



federcircoli



www.federcircoli.it

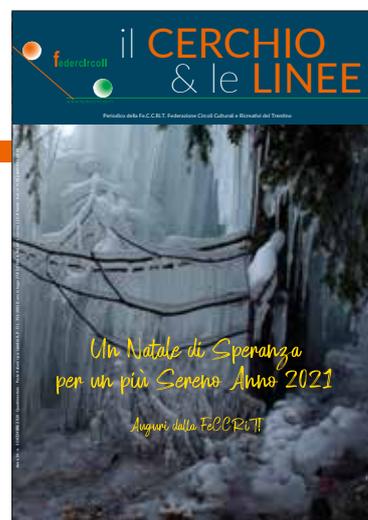
# il CERCHIO & le LINEE

Periodico della Fe.C.C.Ri.T. Federazione Circoli Culturali e Ricreativi del Trentino

*Un Natale di Speranza  
per un più Sereno Anno 2021*

*Auguri dalla FeCCRiT!*

# Sommario



In prima di copertina  
Fotografia artistica di Giorgio Berasi  
dell'Associazione "Ima.G.E."

## EDITORIALE

**3** Il tuo editoriale

## ATTIVITÀ E CONVENZIONI

**4** Il 2021 della FeCCRiT: programmazione

**6** La nuova sede FeCCRiT

**8** Riforma del Terzo Settore: il 2021

**9** Dai Musei

**10** Convenzioni FeCCRiT 2021

**11** Tesseramenti

## DAI GRUPPI E DAI CIRCOLI

**12** Minicoro Costumi Avisiani - Piccole ma importanti cose

**13** News in pillole: Valli del Leno, Salvanel, Compagnia della Stella

**14** Gruppo Arzberg - Palazzo Arzberg Freihaus, la rinascita

**15** La Federazione ricorda Mirko Toller

**ANNO XXXIV- n. 3**

**Dicembre 2020**

Periodico quadrimestrale della  
Federazione dei Circoli Culturali  
e Ricreativi del Trentino

**Redazione - Amministrazione**

via Brennero 52  
38122 Trento (TN)  
Tel. e Fax 0461 826758

**Realizzazione stampa**

Effe & Erre  
via E. Sestan, 29  
38121 Trento (TN)

**Direttore Responsabile**

Bruno Bonat

**Segreteria di redazione**

Roberto Bazzanella

Autorizzazione alla stampa  
n. 582 del 19 marzo 1988

**Per inviare articoli:**

info@federcircoli.it

Federazione Circoli Culturali  
e Ricreativi del Trentino  
via del Brennero 52  
38122 Trento  
Tel. e Fax 0461 826758  
info@federcircoli.it  
www.federcircoli.it

Il prossimo numero de «Il Cerchio e le Linee» andrà in stampa ad aprile 2021. Eventuali articoli dovranno pervenire alla Segreteria FeCCRiT entro il giorno 31 marzo 2021 attraverso e-mail o con invio cartaceo. Si fa presente che gli articoli dovranno avere una lunghezza fra le 2.500 e le 3.000 battute (spazi inclusi). In caso di articoli più lunghi, la Redazione si riserverà una revisione con accorciamento secondo le esigenze del Notiziario. Dovranno essere inviate anche almeno due foto in formato digitale ad alta risoluzione.

# Il tuo editoriale

*Su questo foglio che per sottofondo ha l'immagine del segno del Santo Natale allestito in modo semplice all'interno della nostra nuova sede federativa, hai la possibilità di esprimere liberamente tutto ciò che per te sarebbe necessario la nostra Federazione ponesse in atto per far fronte al difficile momento che attualmente impedisce il libero svolgersi delle nostre variegate attività culturali.*

*È necessario l'impegno da parte di ciascuno di noi se vogliamo dare continuità al cammino intrapreso nel lontano 1986.*

*Se vuoi puoi inviare la fotografia di quanto da te qui riportato all'email [info@federcircoli.it](mailto:info@federcircoli.it).*

# Il 2021 della FeCCRiT

## PROGETTUALITÀ FECCRIT PER IL NUOVO ANNO

Compatibilmente con la situazione emergenziale sanitaria, la Federazione ha definito per l'anno 2021 alcune proposte che desiderano portare al territorio, sia ai Circoli e Gruppi affiliati, sia ai residenti e ospiti del Trentino, proposte culturali locali e di altre realtà.

### 35° Anniversario FeCCRiT

**N**ata nel 1986 la Federazione Circoli Culturali e Ricreativi del Trentino celebra nell'anno 2021 il suo 35° anniversario. È intenzione sottolineare questa ricorrenza attraverso un insieme di iniziative. Di rilievo sarà una pubblicazione a stampa che raccoglierà le testimonianze dei principali protagonisti di questi 35 anni delle diverse realtà federative, del mondo folklorico, ricreativo e del più recentemente affiliato mondo storico-rievocativo. Alla pubblicazione sarà affiancata una mostra sul 35° da allestirsi in occasioni di incontro dei vari comparti

che rappresenteranno la parte di spettacolo dell'anniversario: un incontro per i gruppi folkloristici, anche giovanili ed uno per i gruppi rievocativi. In caso di situazione emergenziale, gli incontri/manifestazioni vedranno in alternativa la realizzazione di un DVD specifico sulle attività dei diversi comparti.



### C'è Folk e Folk - 6,7 e 8 agosto 2021

**A**nche nel 2021 verrà riproposto il Festival "C'è Folk e Folk", con l'ormai consueta formula, introdotta alcuni anni fa, che riscontra gli apprezzamenti di protagonisti e

pubblico. L'impostazione tenuta per le edizioni iniziali, l'incontro fra gruppi trentini e gruppi di nord, centro, e sud italia, nelle ultime edizioni è stata accantonata per far spazio ad un nuovo

assetto, ossia avere come gruppi ospiti un sodalizio proveniente dalle regioni italiane ed uno da uno stato europeo. Dopo aver coinvolto la totalità delle regioni italiane, creando stretti legami di reciproca amicizia fra i gruppi locali ospitanti e gli ospiti, ma anche favorendo la conoscenza del territorio trentino, la dodicesima edizione di "C'è Folk e Folk" continuerà nel suo scopo di far incontrare folklori diversi con più ampio respiro, saranno le tradizioni folkloriche trentina, italiana ed europea ad incontrarsi.



## 7° Etnofolk - giugno-settembre 2021

Il progetto “Etnofolk” desidera promuovere la messa in sinergia delle valenze folkloriche ed etnografiche della nostra provincia, aderenti alla Rete museale dell’Etnografia del Trentino. Scopi principali sono quelli di ritrovare nell’etnografia le ragioni di nascita del folklore, sia nella musica, che nella danza che nella tradizione, in quanto i ritmi della quotidianità lavorativa e ambientale erano un tempo causa ed

origine del folklore e delle sue dinamiche. I soggetti coinvolti saranno 4 gruppi folkloristici trentini da un lato e 4 realtà della Rete museale Etnografica del Trentino. I quattro spettacoli si svolgeranno fra i mesi di giugno e di settembre del 2021. In ogni singolo incontro il gruppo folk presenterà uno spettacolo che si leghi, attraverso i canti, le danze o la rievocazione di mestieri, alla storia di quella realtà museale.



## 26° Trentino Giro Folk dal 9 al 25 luglio 2021

L’anno 2021 vedrà l’allestimento della 26ª edizione di “Trentino Girofolk”, unico progetto federativo dedicato ai Circoli realizzato anche nell’anno 2020. Per il prossimo anno è prevista la partecipazione di tre gruppi musicali provenienti da varie regioni italiane, ma in particolare espressione delle musicalità po-



polari delle Alpi e degli Appennini. Lo svolgimento sarà nei fine settimana compresi tra il 9 e il 25 luglio 2021. L’organizzazione generale sarà come per gli anni passati a cura della Federazione, mentre quella in loco sarà affidata a quei Circoli o Gruppi, o ad Enti e Istituzioni, che si proporranno per l’effettuazione di una o più serate.

## E la storia rivive... giugno-settembre 2021



La Federazione propone per i Gruppi Storico Rievocativi alcuni appuntamenti nel periodo estivo, un’idea culturale che desidera valorizzare luoghi

e dimore medievali del Trentino attraverso la presenza ed esibizione di alcuni dei gruppi “Corist” provinciali affiliati. In ogni progetto il gruppo è presente in costume storico rievocativo e esegue melodie medievali o danze settecentesche o ottocentesche, scuola di scherma medievale, dimostrazioni di tiro con l’arco e molto altro. Nel 2021 si va dalla Disfida di Castel Beseno, allo spettacolo “4 Fiorini”, al “Ballo al Castello”, fino a “Napoleone in Valsugana” e molto altro ancora.



# Operativa la nuova sede FeCCRiT

**È** operativa la nuova sede della FeCCRiT a Trento, località Roncafort, via Canepole 34/1.

La “Palazzina Elena” ospita al primo piano i nuovi spazi federativi. Dopo i primi lavori e il trasloco, eseguito a fine ottobre 2020, sono seguite le sistemazioni e gli ultimi aggiustamenti che richiederanno ancora alcuni mesi, tuttavia la sede è usufruibile nella quasi completezza. L'ingresso è ampio e prevede una zona di attesa con tavolo e sedie, oltre ad un espositore con riviste e pubblicazioni. Entrando nel corridoio, a sinistra, l'ufficio di Segreteria, ampio e luminoso, e a destra la sala del consiglio direttivo. Più avanti, sempre a sinistra, l'ufficio della presidenza, mentre in fondo al corridoio centrale si apre la luminosa e spaziosa sala delle assemblee, la quale verrà comple-

tata nel 2021 col posizionamento di una cinquantina di sedie, tavolo, proiettore e telo di proiezione. Una volta completata la sala sarà utilizzata per corsi di formazione o incontri della federazione, e sarà inoltre a disposizione di Circoli e Gruppi federati, su specifica richiesta e apposito regolamento, per eventuali loro riunioni particolari. La sede è dotata anche di ampio magazzino oltre a doppi servizi.

In questo periodo emergenziale la Segreteria è aperta dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 12.00 per eventuali appuntamenti in presenza o contatti telefonici, ma comunque richieste o necessità possono sempre essere inviate via email.



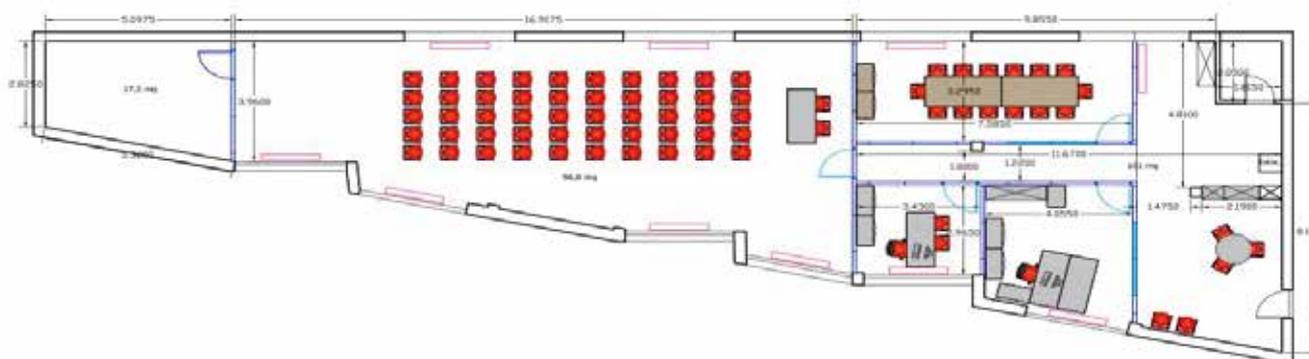
Sopra. L'ufficio di Segreteria.  
Sotto. La Palazzina Elena a Roncafort.





Dall'alto e da sinistra a destra. Ingresso; Ufficio di Presidenza; Sala del Consiglio Direttivo; Sala delle Assemblee.

Sotto. La planimetria della nuova sede.



# Riforma Terzo Settore: anno 2021

**È** in dirittura d'arrivo la Riforma del Terzo Settore nata con il “Codice del Terzo Settore” e che entrerà in pieno vigore nel prossimo anno 2021 per la parte organizzativa e poi dal 2022 per la parte fiscale.

Ogni associazione deve valutare bene se iscriversi al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore, oppure rimanere in attività seguendo la normativa attuale.

## **Situazione fiscale generale...**

Le innovazioni fiscali entreranno in vigore solo con l'anno 2022. Fino al 31 dicembre 2021 chi beneficia della Legge 398/1991 potrà utilizzare ancora quel regime fiscale di favore, nulla cambia.

Dal 2022 non sarà più in vigore la Legge 398/1991. Per avere benefici fiscali, per chi ha attività commerciale, sarà necessario iscriversi al Registro nazionale, in caso contrario si avrà la tassazione sulla parte commerciale di aziende e società.

## **Cosa possono fare Circoli e Gruppi con solo Codice Fiscale...**

I Circoli e Gruppi con solo Codice fiscale, che non hanno quindi nessuna attività commerciale possono rimanere come nella situazione attuale o iscriversi al Registro, è indifferente.

È importante però sapere che quote straordinarie, ad esempio per corsi interni per i soci o viaggi, se non sono a “copertura di spese vive”, potrebbero essere tassate.

Le entrate di questi Circoli e Gruppi devono essere solo istituzionali, come quote ordinarie, contributi, raccolte fondi (due all'anno) o quote straordinarie a copertura spese.

Attenzione: non sono più possibili i “rimborsi fra associazioni” ma solo rimborsi spese vive.



In ogni caso è possibile entrare nel Registro Nazionale anche con solo Codice fiscale.

## **Cosa possono fare Circoli e Gruppi con Partita Iva e Attività Commerciale...**

I Circoli e Gruppi con Partita Iva e attività commerciale dovranno scegliere:

1. Di **non** entrare nel registro nazionale: però dopo il 1° gennaio 2022 non avranno benefici

fiscali, dovranno tenere il registro dell'Iva, emettere fatture elettroniche e fare i debiti versamenti periodici Iva

2. Di entrare nel registro nazionale: in questo caso è bene entrare nella classe “Associazioni di Promozione Sociale” del Registro. È necessario modificare il proprio Statuto secondo le indicazioni della riforma, inviandolo al Servizio Politiche Sociali della PAT (meglio entro il 28 febbraio 2021), e attendere conferma, poi sarà dato il numero di iscrizione al Registro nazionale.

## **Norme di favore entrando nel registro...**

Calcolo delle imposte sul 3% degli incassi e su quel 3% pagamento dell'IRES.

Emissione delle fatture senza IVA. Esenzione Imposta di Bollo su conti correnti e documenti.

Le entrate da sponsorizzazioni non sono considerate “commerciale”.

Non devo più inviare Modello EAS se modifico assetto dell'associazione.

Posso attuare il rimborso fra associazioni senza tassazione, se entrambe parte del RUNTS.

## **Però, entrando nel Registro....**

Devo avere minimo 7 soci.

Le entrate commerciali (fatture, corrispettivi etc.) non devono mai prevalere sulle entrate istituzionali (quote, contributi etc..).

Ogni tre anni vi sarà un controllo sul Bilancio dell'associazione per confermare o meno la possibilità di restare nel Registro nazionale.

Il Bilancio annuale devo sempre depositarlo al Registro Nazionale.

La Segreteria è a disposizione per qualsiasi necessità o chiarimento.

# Guido Pajetta. Diario intimo

**G**uido Pajetta. *Diario intimo* è il titolo della mostra che inaugura il programma espositivo del Museo Diocesano Tridentino per il 2021, un anno che si preannuncia – emergenza sanitaria permettendo – ricco di iniziative e novità. L'esposizione, allestita nelle sale del piano terra del Museo, è interamente dedicata al pittore milanese Guido Pajetta (Monza, 1898 – Milano, 1987), un artista poco noto al grande pubblico, ma che ha avuto un ruolo di primissimo piano nel panorama artistico del Novecento. Figura originale e complessa, Pajetta ha attraversato quasi interamente il secolo scorso, incontrandone gli stili e i personaggi più importanti, ma rimanendo sostanzialmente libero da etichette nella sua indagine artistica. È piuttosto un artista che dipinge mosso dal proprio inconscio, dalle proprie inquietudini, dal proprio istinto e dai propri demoni. La mostra, curata da Paolo Biscotini, prosegue idealmente l'opera di valorizzazione della figura di Pajetta iniziata con la grande esposizione di Palazzo Reale a Milano del 2019, un evento che ha raccolto un grande successo di pubblico e

“ Il Museo Diocesano e la mostra nel 2021 ”

e che invitano a meditare sulla dimensione spirituale e religiosa dell'uomo, indipendentemente da qualsiasi lettura confessionale o dichiarazione di fede.

Nel soggetto religioso, come in quello profano, la qualità della pittura di Pajetta è sempre alta. Da un punto di vista artistico le opere cosiddette 'sacre' di Pajetta seguono



di critica. Nella rassegna milanese, tuttavia, era stato volutamente trascurato un aspetto essenziale del percorso artistico e umano di Pajetta: la sua ricerca nel sacro. Questo specifico ambito della sua ricca produzione pittorica trova ora spazio nell'esposizione di Trento, che focalizza l'attenzione del visitatore sulle opere di Pajetta legate a tematiche sacre ed in particolare cristologiche. Sono opere che si estendono lungo tutto l'arco della produzione di Pajetta e che non corrispondono a specifiche committenze, bensì a scelte autonome che scaturiscono da un'intensa riflessione sulla vita

il percorso generale dell'artista e ne riflettono le scelte pittoriche, sempre in bilico fra figurativo e astratto, influenzate da svariate derivazioni e ascendenze, ma costantemente reinterpretate in maniera originale. Con questa mostra il Museo Diocesano Tridentino prosegue il percorso di riflessione sul tema dell'arte sacra contemporanea avviato con l'iniziativa *Sguardi trentini sul Novecento*, promossa per valorizzare la raccolta di arte contemporanea custodita nelle sue collezioni. L'esposizione dedicata a Pajetta esce dai confini territoriali e allargare lo sguardo su un importante artista del Novecento italiano.

# Convenzioni 2021

## Servizi

### GEST SUONO & LUCE

via Luigi Senesi, 10  
38121 TRENTO

Prezzi agevolati affiliati FeCCRiT

### ASSICURAZIONI GENERALI - INA

Via dei Solteri 76  
38122 TRENTO

- \* Assicurazione Danni Abitazione, compreso Furto, Sconto 40%
- R.C. Vita Privata e Tutela Legale: Sconto 40%
- Polizza contro gli Infortuni: sconto 30%
- Polizza R.C. Auto: sconto fino al 20% e fino al 30% per le garanzie Furto ed Incendio

## Automobile e ricambi

### AUTOFFICINA PEREGO

Via Caproni, 7  
38121 TRENTO

Sconto 20% su materiali e prestazioni

## Abbigliamento

### DEMATTE

Via Mancini, 87  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutto, esclusi saldi

## Sport e benessere

### GUBERT SPORT

Via Guadagnini, 20  
38054 FIERA DI PRIMIERO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### TACCONI SPORT

Via Trento, 49  
38064 FOLGARIA TN

### RARI NANTES

via Bettini, 7/A  
38123 TRENTO

Sconti 10% su lezioni di nuoto per bambini e adulti, acquastep e altro. info@rarinantes.it; www.rarinantes.it.

### TERME DI LEVICO VETRIOLO

Viale Vitt. Emanuele, 10  
38056 LEVICO TERME TN

Sconto 10% su cure termali e fisioterapia oltre quelle del SSN

Sconto 10% su prestazioni wellness

Sconto 5% su prodotti linea cosmetica

## Ristorazione, vini, alimentari

### ENOTECA GRADO 12 OINOKOE Srl

Largo Carducci, 12  
38122 TRENTO

Sconto 6% su tutti gli articoli

### OLIO PUGLIESE "MICCOLI"

Via Salandra, 4  
76123 Andria (BT) www.oliomiccoli.com

Sconto 10% su tutti i prodotti presenti sul sito. Per ricevere lo sconto è necessario inserire nella riga coupon della sezione "acquista" la parola FEDERCIRCOLI.

## Lenti, foto, gioielli

### NUOVA OREFICERIA POCHER

Via F.lli Fontana, 55  
38121 TRENTO

Sconto 10% su orologi e bijoux

Sconto 15% suoro, argento, oreficeria

## Negozi e commercio

### ANDREATTA E NICOLETTI

Via Brescia 19 C  
38122 TRENTO

Scontistiche su tutti gli articoli

### CENTRO COLOR Snc

Via dei Paradisi, 7  
38122 TRENTO

Sconto 10% su tutti gli articoli per un acquisto minimo di € 20

### CRISTIANO VECLI COLTELLERIA

Via Mazzini, 83  
38068 ROVERETO TN

Sconto 10% su tutti gli articoli

### VIVAI BRUGNA

Via Druso 8  
38121 TRENTO

Sconto 10% piante esterno e interno

## Cultura

### Co.F.As.

Federazione Compagnie  
Filo Associate

Sconto 10% corsi Scuola di Teatro  
Tariffa ridotta ad euro 10 per la Stagione teatrale

### Centro Servizi Culturali Santa Chiara di Trento

Riduzione con tariffa ridotta sul costo dell'abbonamento alla stagione teatrale.

## Quotidiani

### Quotidiano "Il Trentino" abbonamenti

- Annuale 6 numeri settimanali da € 269
- Annuale 5 numeri settimanali da € 251
- Annuale Web 7 giorni (PC-Tablet) da € 179

## Per Circoli e Gruppi

### S.I.A.E.

- Riduzione del 10% sui compensi dovuti per spettacoli o eventi ad ingresso gratuito;
- Quota forfetaria fissa per ogni singolo evento organizzato, ad ingresso gratuito;
- Possibilità di abbonamento annuale forfetario (10 spettacoli) per gruppi folk, gruppi storico/rievocativi, o associazioni musicali con repertorio popolare.

*Per usufruire delle agevolazioni, ogni singolo Circolo o Gruppo dovrà presentarsi agli uffici SIAE di competenza con l'attestato di adesione alla FeCCRiT, da richiedere preventivamente alla Segreteria della Federazione: info@federircoli.it.*

[www.federircoli.it/servizi/accordo-siae/](http://www.federircoli.it/servizi/accordo-siae/)

### Studio Della Pietra

Dottore Commercialista  
Revisore contabile

- \* attività di consulenza ordinaria e assistenza fiscale
- \* elaborazione modelli Unico soggetti a regime forfetario
- \* elaborazione modello EAS pre-compilato e da compilare
- \* fatturazione elettronica

## Convenzioni speciali 2021



### Museo Diocesano Tridentino

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al Museo Diocesano;
- 20% di sconto sui prodotti e sui libri in vendita al Bookshop.



### Istituto Culturale Mocheno Bersntoler Kulturinstitut

- Tariffa ridotta sull'ingresso alle sezioni museali:

Maso Filzerhof; Mulino ad acqua "La Mil"; Segheria ad acqua.



### Museo Storico della Grande Guerra

- Tariffa "conventionati" sul biglietto d'ingresso al Museo.



### MUSE

#### Museo delle scienze

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al MUSE;

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso alle sezioni museali territoriali:

Museo dell'Aeronautica Caproni;  
Museo Palafitte del Lago di Ledro;  
Giardino botanico alpino Viote di Monte Bondone;

Museo Garibaldino di Bezzecca;  
Arboreto di Arco;

Museo Geologico delle Dolomiti di Predazzo.



### Museo del Buonconsiglio

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso Castello del Buonconsiglio euro 5.
- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso alle sezioni territoriali: Castel Beseno (€ 3), Castel Stenico (€ 3), Castel Thun (€ 4).
- Tariffa ridotta biglietto cumulativo 4 sedi € 8.



### Museo Usi e Costumi della Gente Trentina

- Tariffa ridotta sul biglietto d'ingresso al Museo.

# Tesseramenti 2021

Dal 2 gennaio al 28 febbraio i rinnovi



Con l'inizio del nuovo anno 2021 partono anche, dal 2 gennaio, e fino al 28 febbraio, i rinnovi di iscrizione dei circoli e dei gruppi. Dopo un anno estremamente complesso e difficile, la speranza, per il 2021, è di riprendere in gran parte attività e progetti delle nostre diverse tipologie associative. Il nuovo anno vedrà anche l'introduzione del nuovo Registro nazionale del Terzo settore e sarà anche l'ultimo

anno per la nota Legge "398/1991" sui benefici fiscali: sarà dunque molto importante il servizio e supporto della Segreteria federativa per tutte le associazioni per riorganizzare la propria attività e predisporre, se necessario, modifiche statutarie.

I versamenti delle quote, come ormai prassi, potranno essere effettuati solamente tramite bonifico bancario sul conto della Federazione presso

l'Unicredit Banca IT 15 M 02008 01820 0000 26169508.

Ai responsabili delle associazioni federate, la FeCCRIT raccomanda la massima attenzione nella compilazione delle pratiche di rinnovo affiliazione, così da rendere poi ancora più efficace e incisivo il servizio offerto dalla segreteria, iscrivendo fin da subito il nucleo base dell'associazione, per poi integrare o aggiungere successivamente altri soci.

# Piccole ma importanti cose

Come per tante realtà di volontariato culturale, anche per il Minicoro-Costumi Avisiani, sezione giovanile Coro La Valle, quello trascorso è stato un anno difficile e complesso, nel quale tuttavia si sono comunque riuscite a realizzare diverse iniziative del progetto “I Tempi del Legno”, ideato dall’associazione per l’anno 2020, e che ha visto l’allestimento di alcuni spettacoli che il Gruppo adulto è riuscito effettivamente a organizzare a Sover, San Martino di Castrozza e Trento tra agosto e settembre 2020.

Dopo il breve video “2020: il Minicoro c’è!” elaborato e pubblicato sul Canale Youtube del “La Valle” nel periodo del “lockdown” primaverile, il mese di giugno ha visto ogni singolo minicorista impegnato nella realizzazione di una ricetta tradizionale nella propria abitazione, utilizzando almeno un oggetto in legno e con l’aiuto di un genitore oppure, se possibile, di un nonno. Le immagini, oltre al testo della ricetta, sono poi confluite nella pubblicazione “I Tempi del Legno” stampata a fine 2020, e che contiene anche alcuni testi realizzati appositamente dall’Ente Parco Paneveggio-Pale di San Martino sul tema degli alberi e del legno, nonché fotografie realizzate dai coristi adulti del “La Valle” con manufatti, oggetti e strumenti che oggi sono in materiali vari come plastica, alluminio o ferro,

ma un tempo erano esclusivamente in legno.

Dopo aver ripreso le prove in presenza a settembre, il Minicoro ha preparato lo spettacolo “Le Lanterne di San Martino”, una Sacra Rappresentazione in forma di catechesi dedicata a bambini e ragazzi di Vafloriana, da tenersi, per quest’anno, al posto della consueta Lanternata, con testo recitato e canti. Previsto per domenica 15 novembre nella chiesa di Casatta, l’evento, tuttavia, non si è potuto tenere a causa del sopraggiungere di ulteriori restrizioni. In seguito comunque è stato registrato per una pubblicazione sul Canale Youtube del La Valle e una fruizione possibile per chi lo desiderasse.

L’anno 2020 del Minicoro si è concluso con la realizzazione,

ormai immancabile, del calendario “Ad Antica Usanza” 2021, che vede sempre presenti i riferimenti alle “tradizioni familiari”, considerate al territorio attorno all’Avisio, dall’Adige alle Dolomiti, e dodici immagini legate ad un particolare tema che, per l’anno 2021 sarà “Acqua: note di vita”, recuperando il valore dell’acqua nella vita quotidiana delle genti alpine delle vallate del Trentino orientale. I giovani del Minicoro La Valle hanno realizzato, con le dovute prudenze e distanziamenti, e grazie all’abilità fotografica di Antonella Benedetti e Chiara Piffer, dodici suggestivi scatti in varie situazioni e luoghi. Ogni mese dell’anno riporta su una colonna, a fianco dei giorni mensili, un antico proverbio riguardante uno dei giorni del

**AD ANTICA USANZA**  
IL CALENDARIO DELLA TRADIZIONE


















2021

“Acqua: note di vita”

me, insieme ad un particolare tratto dalla situazione presente nella fotografia del mese, le tradizioni invece sono riportate fra i giorni del calendario e segue, a lato, la breve descrizione dell'usanza di quella giornata. Sono presenti nei mesi vari luoghi dei comuni di Sover, Segonzano, Lona Lases e Valfloriana. Per il 2021, situazione permettendo, il Minicoro proseguirà nella sua attività con la partecipazione ad alcuni allestimenti dello spettacolo "Acqua e Montagna: ritratti di vita", riprendendo anche l'impegno nel settore folklorico della danza tradizionale, fortemente limitato nel 2020, ma che rappresenta un importante legame con il territorio e la sua storia.

**Costumânze**  
Tradizioni

**2 FEBBRAIO: Le Candelare**  
Presepe in forma di "candelare" (candele) di cera. Conoscenza di Lona Lases e Valfloriana. Ogni famiglia prepara dei piccoli di fave in foglietti da casa il presepe.

**3 FEBBRAIO: El Zalten de San Blas**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**14 FEBBRAIO: San Valentino**  
Dalla domenica al martedì di carnevale. Tagliare il cuore di ogni casa di "San Valentino" (candele) di cera e di colore rosso.

**11 FEBBRAIO: Le Giochiolate**  
Alta una commedia.

**12 FEBBRAIO: El Venerdì spagnolo**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**13 FEBBRAIO: El Sábado Zaldívar**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**14 FEBBRAIO: El Domingo de Carnaval**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**15 FEBBRAIO: El Martedì de Carnaval**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**17 FEBBRAIO: El Mercoledì de Carnaval**  
Alta una commedia di carattere di Salton tenendo da parte il teatro.

**DEL 18 FEBBRAIO AL 21 FEBBRAIO: Le Quarantane**  
È questa una delle parti di grande e non piccolo interesse, nella quale l'attitudine, interessa.

**02 FEBBRÀ 2021**

1 lun	2 mar	3 mer	4 gio	5 ven	6 sab	7 dom	8 lun	9 mar	10 mer
11 gio	12 ven	13 sab	14 dom	15 lun	16 mar	17 mer	18 gio	19 ven	20 sab
21 dom	22 lun	23 mar	24 mer	25 gio	26 ven	27 sab	28 dom		

**01 GENAR 2021**

L	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31					

**03 MARZ 2021**

L	M	G	V	S	D
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31					

**Provèrbi**  
Proverbio

**Da San Blas i frèt el v'adasi**  
Dopo San Biagio, l'inverno ci lascia adagio adagio.



NEWS IN PILLOLE

Valli del Leno

Nel corso dell'estate si è svolta l'Assemblea dell'Associazione Culturale Gruppo Costumi Storici Valli del Leno - Laimpachtaler Zimbarn che ha rinnovato il Direttivo. Il presidente uscente, Arthur Stoffella, presidente fondatore del sodalizio, ha seguito i momenti più intensi del Gruppo dalla fondazione nel 2012. L'Associazione, partita con 5 soci fondatori, oggi conta 38 soci in costume e 4 soci sostenitori. L'Assemblea, oltre ad eleggere il nuovo direttivo, ha nominato Arthur Stoffella Presidente Onorario, mentre Presidente è Hugo-Daniel Stoffella, Vicepresidente Maurizio Stedile, Segretaria Mariagrazia Rossaro e Tesoriera Mariagiovanna Zoni.



El Salvanel

È ormai tradizione consolidata per il "Salvanel" il riconoscimento "Amico di San Nicolò": la sera del 5 dicembre il Gruppo dona questa attestazione ad un'associazione/realtà di volontariato/persona che si è particolarmente prodigata per la comunità di Cavalese durante l'anno. Quest'anno 2020 "El Salvanel" ha voluto premiare la Croce Rossa Italiana nella sezione locale per essere sempre stati in prima linea in questo periodo. Un bel momento che ha coinciso con la giornata internazionale del volontariato, proprio a sottolineare l'importanza e la ricchezza che rappresentano le associazioni sul territorio.



Compagnia della Stella

Neanche a Natale 2020 La Compagnia della Stella ferma l'attività, impegnata nell'animazione dei Palazzi Barocchi di Ala cominciando dall'arrivo di Santa Lucia. Su prenotazione i bimbi hanno potuto incontrare Santa Lucia, ricevere i dolcetti e sentire dai pastori la sua storia, le sue origini e il perché porta i doni proprio il 13 dicembre. Nel weekend del 19 e 20 dicembre spazio Babbo Natale che, aiutato dalle ballerine "Babbe Nataline", si occupa di preparare i doni per la Notte Santa. In gennaio si attenderanno la Befana con il carbone e i Re Magi.



# Palazzo Arzberg Freihaus: rinascita

Il Gruppo Storico Culturale Arzberg Val di Non con grande successo è coinvolto da giugno nella straordinaria apertura di Palazzo Arzberg Freihaus ad Arsio frazione di Brez nel comune del Novella.

Il palazzo sorto nel 1627 su volere del conte Cristoforo Oliviero d'Arsio appartenne all'illustre famiglia dei Conti d'Arsio fino alla metà del secolo scorso, venne poi venduto nel 1955 ai frati di Sant'Antonio di Padova che a loro volta lo cedettero nel 2005.

Va ringraziata la Cassa Rurale Novella e Alta Anaunia attuale proprietaria della prestigiosa dimora storica che ha messo a disposizione l'immobile e concesso la sua apertura.

Il palazzo è visitabile tutte le domeniche dalle ore 13.30 alle 17.00.

Il Gruppo Arzberg ha allestito le splendide sale con arredi e suppellettili di ogni epoca facendo rivivere il Palazzo e riportandolo ai vecchi fasti. Il percorso di visita a Palazzo Arzberg Freihaus coinvolge ben trenta ambienti, distribuiti su quattro piani, caratterizzati dalla presenza di stucchi stile Luigi XVI richiamanti il mondo della natura. Tra le varie sale spiccano il salone nobiliare con pavimento alla palladiana e la cappella ospitante le preziose reliquie di San Celestino.

Nel seminterrato si possono visitare: La cappella, raggiungibile dall'atrio percorrendo un interessante corridoio e scendendo una suggestiva rampa di scale. E' dedicata a Sant' Antonio e San Francesco e conserva affreschi di Carlo Bonacina tra tutti merita menzione quello che ritrae la leggenda

di Sant'Antonio e la mula. Annessa alla stessa sono le cappelle di San Giuseppe e della Madonna di Pompei nonché la sacrestia.

Al pian terreno: L'atrio distribuito in tre ambienti separati tra loro da archi arricchiti da stucchi. Molto interessanti sono gli stucchi a motivi vegetali presenti nei sovrapporta. La sala dei conti Arsio che attraverso un percorso espositivo ci fa conoscere le proprietà appartenute ai conti d'Arsio situate nelle zone circostanti. La cucina che custodisce gli elementi tipici che caratterizzavano un tempo le cucine delle nostre nonne, la piattia provvista di secchiaia e la stufa a legna. Nello stesso ambiente trova spazio il museo del grano. La sala della lana che conserva gli utensili impiegati per la lavorazione della lana e alcuni antichi lavori a maglia. Dal locale è possibile accedere a un piccolo stanzino che custodisce le ruote impiegate un tempo per la filatura della lana. La sala del canto all'interno della quale domina il grande stucco che custodisce l'affresco che ritrae lo stemma della famiglia Arsio. La stanza è interamente rivestita da pannelli lignei. Tra gli elementi di pregio qui conservati va ricordato un bel cassettone intarsiato a motivi romboidali. La sala da pranzo interamente rivestita da pannelli con colonnine in stile direttorio e presentante volta a costoloni. Una bella tavola con posate e stoviglie ci ricorda il glorioso passato dell'ambiente. Da una piccola porticina è possibile poi accedere ad un piccolo bagno di servizio. La sala della musica che conserva alcuni manufatti appartenuti ai frati del convento. La sala degli specchi con pareti interamente rivestite

da specchi. La sala di lettura caratterizzata dalla presenza di una splendida volta a crociera con medaglione a stucco centrale. E' qui conservata una bella credenza di inizio novecento.

Attraverso uno scalone in pietra con soffitto arricchito da stucchi è possibile raggiungere il secondo piano del palazzo, salendo merita attenzione il mezzanino che conserva l'antica pavimentazione seicentesca.

Al secondo piano: Il corridoio presentante pavimentazione alla palladiana e un vistoso soffitto a stucchi floreali. La camera da letto delle Contessine d'Arsio impreviosita da un soffitto a stucchi sfortunatamente tagliato per realizzare all'interno del locale un piccolo bagno di servizio. Nella stanza è conservato del mobilio risalente agli anni quaranta del novecento. L'oratorio della Contessa Rina d'Arsio caratterizzato dalla presenza di una cornice ovale sul soffitto. La camera da letto della Contessa Rina d'Arsio il cui soffitto conserva l'antica cornice a stucco settecentesca. Nella stanza si possono notare interessanti letti ottocenteschi. Il salone delle feste, la stanza più bella di tutto il palazzo impreviosita da uno splendido pavimento alla palladiana a motivi geometrici e dalla presenza di splendidi stucchi nei sovrapporta rappresentanti dei mascheroni. La camera da letto del Vescovo internamente rivestita da stoffe di colore rosso e arredata con mobili d'impronta ottocentesca. Lo studio del Conte Paul d'Arsio che custodisce una ricca raccolta di pubblicazioni sulla storia locale. La cappella privata dei conti Arsio che conserva

preziosi argenti liturgici settecenteschi. La camera da letto del Conte Cristoforo Oliviero d'Arsio con mobili inizi novecento. La camera da letto del Conte Corrado Orazio d'Arsio, i cui letti presentano decori floreali. La camera da letto del Conte Adamo d'Arsio al cui interno si nota un'interessante cassettoni settecentesco finemente intarsiato a motivi floreali. La stanza del thè antico luogo di ritiro delle Contesse d'Arsio, qui si possono notare alcuni interessanti servizi conservati all'interno dell'armadio inizi novecento. La stanza dei bambini il cui soffitto presenta interessanti lavorazioni a stucco. Nella stanza sono conservati splendidi lettini per bambini fine ottocento. Un secondo scalone in pietra consente di raggiungere il secondo piano del palazzo chiuso alle



visite, da qui attraverso una scala novecentesca si accede al terzo piano dove si trova il grande salone adibito alle mostre temporanee atte a valorizzare le opere degli artisti locali.

Le visite sono allietate dalla presenza di figuranti in abiti d'epoca. Ogni settimana viene proposto un periodo storico diverso. I visitatori possono fare un vero e proprio viaggio nel tempo incontrando nelle magnifiche sale del Palazzo illustri nobili con vesti del 1300, 1500, 1700 e 1800. Tra i vari personaggi proposti Margherita di Tirolo e Gorizia ('300), Massimiliano I d'Asburgo (inizio '500), Maria Teresa d'Austria col consorte Francesco I di Lorena (metà '700) e l'imperatore Francesco Giuseppe con la moglie Sissi (fine '800).

## In ricordo di Mirko Toller

“ LA FEDERAZIONE ”

**M**irko Toller ci ha lasciati. Aveva 17 anni il ragazzo di Segonzano che è morto a novembre dopo alcuni giorni nel reparto di rianimazione dell'ospedale Santa Chiara di Trento. Frequentava l'Istituto tecnico Industriale a Trento ed è stato per molti anni iscritto alla FeCCRiT attraverso il Minicoro La Valle-Gruppo Costumi Avisiani nel quale era entrato all'età di 5 anni.

Mirko era affetto da SMA Atrofia Muscolare Spinale ed era noto anche al grande pubblico per un suo spot girato con Checco Zalone a favore della ricerca.

Godeva anche di una certa popolarità con il canale YouTube "Mirko e Linda show", in cui Mirko e la sorella Linda e a volte anche con Serena, parlavano con ironia di

vari temi, dalle serie tv al calcio. Per molti anni Mirko è stato membro del Minicoro La Valle, attraverso il quale ha potuto fare molte esperienze, non solo dal punto di vista di esibizione, ma anche, anzi soprattutto, di relazione, in quel rapporto di amicizia dimostrato anche dalla partecipazione, al suo funerale, di diversi ex-membri del Minicoro, pur con le restrizioni previste in questo periodo.

Molto ha dato anche Mirko al suo Gruppo e di conseguenza alla Federazione, con la sua giovialità, il suo impegno costante nonostante le difficoltà, dimostrando forza di volontà che ha favorito e incontrato l'unità di una salda associazione giovanile.

In suo ricordo, come desiderio della famiglia, la Federazione e il

sodalizio di cui era parte saranno di sostegno all'associazione "Bambi - Bambino Malato" delle Valli dell'Avisio, sempre accanto ai bambini in difficili situazioni di salute e alle loro famiglie.

Un grazie a Mirko e alla sua famiglia, in un ricordo che non si spegnerà.



